



## Adentro encontrará

- » La Primaria Pine obtiene el Galardón 2025 a la Escuela Distinguida de California
- » Galardón CABE 2025 a la División del Año
- » HUSD es reconocido como Distrito ejemplar por su educación multilingüe
- » Programa Horizons para después de la escuela
- » Dentistería móvil gratuita
- » La Primaria Pine presenta Hansel y Gretel
- » Equipo titular de béisbol de HHS compite en Petco Park
- » Exposición de profesiones de Imperial Valley College
- » Los maestros se superan con el desarrollo profesional
- » Conferencia de liderazgo FFA en Sacramento
- » Calificaciones 2025-26 de la Preparatoria Holtville en U.S. News and World Report

## Distrito escolar consolidado de Holtville

### MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE

¡Ha sido emocionante darle la bienvenida de regreso a los estudiantes y al personal para otro año escolar! Ver la curiosidad y el aprendizaje que se lleva a cabo en las aulas es un recordatorio del por qué es tan significativo este trabajo. HUSD construye una comunidad de aprendices para toda la vida.

Hay muchos éxitos vinculados a Holtville. La Primaria Pine obtuvo el Galardón 2025 de Escuela distinguida de California, HUSD obtuvo el Galardón CABE de División del año y HUSD también fue reconocido como distrito ejemplar por su educación multilingüe. Los equipos deportivos y las actividades extracurriculares involucran a los estudiantes en oportunidades fuera del aula. HUSD trabaja arduamente para preparar a los estudiantes para su futuro.

Los exhortamos a que se mantengan conectados, siguiendo las actualizaciones del distrito, los boletines y dejándonos saber cuando existan dudas o comentarios. Su voz es importante para darle forma a las experiencias escolares positivas. Gracias por su apoyo continuo conforme iniciamos juntos este nuevo año. Espero con anhelo ver los logros que traerá este año.

Sr. Celso Ruiz

Superintendente del Distrito Escolar Consolidado de Holtville

### LA PRIMARIA PINE OBTIENE EL GALARDÓN 2025 A LA ESCUELA DISTINGUIDA DE CALIFORNIA

La primaria Pine celebra orgullosamente la obtención del Galardón 2025 a la Escuela Distinguida de California, un reconocimiento por su desempeño excepcional y compromiso con cerrar la brecha de logros académicos. Este honor prestigioso refleja la dedicación, esfuerzo y colaboración de los profesores, personal, familias, administrativos de HUSD y miembros de la mesa directiva, trabajando juntos para crear un ambiente de aprendizaje próspero.

Presentado por el Departamento de Educación de California (CDE), el logro de la Primaria Pine fue celebrado formalmente en Disneyland Resort en Anaheim el 30 de mayo, 2025, marcando una ocasión majestuosa para toda la comunidad escolar. Este hito es significativo, ya que coincide con la jubilación de la directora Patricia Harrison, cuyo liderazgo, visión y dedicación han sido instrumentales para guiar a la Primaria Pine en este distinguido honor, así como las profesoras veteranas Gina Wright y Mary Davis, cuyo compromiso, pasión y guía han dejado un impacto duradero en los estudiantes y en la comunidad de Holtville.

### GALARDÓN CABE 2025 A LA DIVISIÓN DEL AÑO

Yanessi Padilla, de la Preparatoria Holtville, comparte el Galardón CABE 2025 (Asociación de Educación Bilingüe de California) a la División del Año, como enlace estudiantil para CABE Calexico Educación Sin Fronteras, División 84. Esta división, conformada por padres de familia dedicados y estudiantes, trabaja para promover la participación bilingüe y multicultural, proporcionando recursos y fomentando conexiones significativas dentro de la comunidad escolar. Comprometidos con empoderar e inspirar a las familias, la división Calexico celebra la importancia del bilingüismo y la educación multicultural, exhortando a estudiantes y familias a abrazar la diversidad cultural que enriquece sus experiencias educativas.

El galardón fue presentado en la conferencia CABE 2025 en Long Beach.

### HUSD ES RECONOCIDO COMO DISTRITO EJEMPLAR POR SU EDUCACIÓN MULTILINGÜE

El Distrito escolar consolidado de Holtville tuvo el honor de recibir al Dr. Edgar Lampkin, jefe ejecutivo de la Asociación de educación bilingüe de California (CABE), junto con la Sra. Dalia Padilla, una madre de familia orgullosa de Holtville y facilitadora de CABE Calexico Educación Sin Fronteras, División 84.

Reconocido como un distrito ejemplar por su educación multilingüe, HUSD ofrece a los estudiantes oportunidades generosas de participar en experiencias de aprendizaje bilingües y multiculturales por medio de su programa de inmersión dual inglés – español. Este compromiso

refleja la dedicación del distrito para preparar a los estudiantes para un mundo diverso, mientras celebra el valor del bilingüismo y el entendimiento cultural.

### PROGRAMA HORIZONS PARA DESPUÉS DE LA ESCUELA

El programa Horizons para después de la escuela proporciona oportunidades de aprendizaje para los estudiantes en grados TK-12 durante todo el año escolar regular, el verano y recesos programados. El programa está diseñado para apoyar el crecimiento académico, social y personal de los estudiantes ofreciendo una variedad de actividades enriquecedoras y llamativas. Los estudiantes pueden explorar su creatividad por medio de cocinar, hornear, artes, manualidades y proyectos prácticos, así mismo participando en deportes y actividades físicas que promueven el trabajo en equipo y estilos de vida saludables.

Además del enriquecimiento educativo que refuerza el aprendizaje en el aula y fortalece habilidades importantes para la vida, el programa ofrece excursiones emocionantes que exponen a los estudiantes a nuevas experiencias que amplían sus horizontes. Horizons crea un ambiente seguro, divertido y de apoyo, donde los estudiantes pueden aprender, explorar y florecer más allá del día escolar tradicional.

### DENTISTERÍA MÓVIL GRATUITA

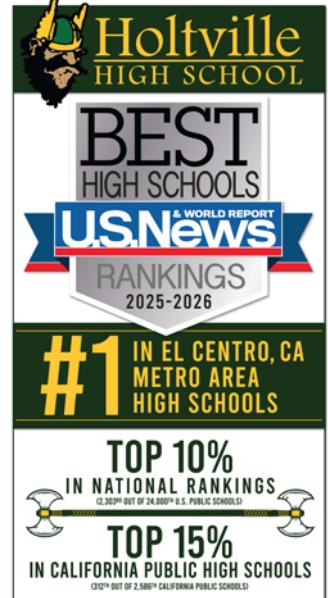
Según La Alianza de Salud Escolar de California (CSHA), más del 60 % de los niños de entre 6 y 19 años en California se ven afectados por la caries dental. Si no se trata, puede causar dolor, dificultad para comer y para hablar, todo lo cual puede obstaculizar el desarrollo intelectual y social del niño. Estos problemas contribuyen a un ausentismo escolar significativo, con un estimado de 869,202 días de ausencia escolar al año, lo que supone un coste aproximado de 60 millones de dólares anuales para los distritos escolares.

El Departamento móvil de Big Smile Dental esta colaborando con la enfermería de HUSD para brindar servicios dentales gratuitos a los estudiantes elegibles en los grados de TK-8. Esta colaboración elimina las barreras a los cuidados dentales ofreciendo servicios convenientes, en el mismo lugar, incluyendo limpiezas, exámenes y tratamientos preventivos. Un total de 71 estudiantes se beneficiaron de los servicios dentales el año pasado. Al brindar cuidados en la escuela, el programa apoya la salud de los estudiantes y promueve el bienestar general. El dentista tiene programado regresar del 12 – 14 de noviembre. Por favor pónganse en contacto con la escuela para mas información.

Y puedes leer más sobre salud dental aquí: [https://www.schoolhealthcenters.org/resource/oral-health/#:~:text=Healthy%20Teeth%20Happy%20Students%20Why,\\$60%20million%20each%20year3](https://www.schoolhealthcenters.org/resource/oral-health/#:~:text=Healthy%20Teeth%20Happy%20Students%20Why,$60%20million%20each%20year3).

### LA PRIMARIA PINE PRESENTA HANSEL Y GRETEL

La Primaria Pine, en colaboración con Missoula Children's Theater puso en escena la obra clásica Hansel y Gretel en el Auditorio Finley. Esta colaboración les brindó la oportunidad única a los estudiantes de explorar las artes escénicas y fortalecer su creatividad más allá del aula. Los estudiantes participaron en cada paso de la producción, desde audiciones y prácticas hasta la presentación final, construyendo fuertes habilidades de trabajo en equipo, de hablar en público y presencia en el escenario. El evento recibió el apoyo entusiasta de familiares, el personal y la comunidad, reflejando el compromiso de la primaria Pine de enriquecer las experiencias estudiantiles y fomentar la creatividad por medio de las artes.



## EQUIPO TITULAR DE BEISBOL DE HHS COMPITE EN PETCO PARK

El 17 de Abril de 2025 el equipo titular de béisbol de la preparatoria Holtville (HHS) tuvo la increíble oportunidad de competir en el San Diego Section John Baumgarten High School Baseball Series, en el icónico parque Petco, casa de los Padres de San Diego. Esta experiencia inolvidable permitió que los estudiantes atletas de HHS demostraran su talento en un escenario profesional, enfrentándose a los habilidosos Brawley Wildcats. Para los estudiantes atletas, pisar el mismo campo que jugadores profesionales de béisbol les dio inspiración y un sentido de logro que dejará una impresión duradera.

## EXPOSICIÓN DE PROFESIONES DE IMPERIAL VALLEY COLLEGE

Los estudiantes del Freedom Academy y de la escuela Sam Webb asistieron a la Exposición de profesiones de Imperial Valley College, un evento anual diseñado para introducir a los estudiantes a una amplia gama de oportunidades educativas y profesionales. La visita permitió que los estudiantes de ambas escuelas exploraran diversas rutas profesionales, como la del área de la salud, la tecnología, los negocios y diversos oficios.

En la exposición, los estudiantes interactuaron con representantes de universidades, profesionales de la industria y consejeros profesionales, obteniendo información valiosa sobre los programas, certificaciones y opciones profesionales para el futuro. La experiencia animó a los estudiantes a reflexionar sobre sus intereses, explorar rutas profesionales potenciales y considerar la educación o capacitación necesaria para lograr sus metas.

Al participar en la exposición de profesiones, Freedom Academy y la escuela Sam Webb les brindaron a los estudiantes una oportunidad inspiradora y práctica para conectar el aprendizaje en el aula con posibilidades de la vida real. El evento enfatizó la importancia de la planificación, la toma de decisiones informadas y la búsqueda de las ambiciones con confianza, equipando a los estudiantes para tomar pasos significativos hacia su futuro.

## LOS MAESTROS SE SUPERAN CON EL DESARROLLO PROFESIONAL

Antes del inicio del año escolar 2025-26, el Distrito escolar consolidado de Holtville proporcionó desarrollo profesional para los profesores en Desarrollo en idioma inglés (ELD) y AVID (Avance vía determinación individual). AVID es un programa que ayuda a los estudiantes a desarrollar las habilidades y hábitos necesarios para tener éxito en la escuela y prepararse para la universidad y las profesiones.

Durante la capacitación los profesores aprendieron estrategias para apoyar a los aprendices multilingües, para mejorar la participación estudiantil, a fortalecer el pensamiento crítico y las habilidades de organización. Por medio de talleres y enseñanza, los educadores obtuvieron herramientas prácticas para crear salones efectivos e incluyentes que ayuden a todos los estudiantes a lograr el éxito en el ciclo 2025-26.

## ONCEAVO TORNEO ANUAL ESTATAL DE PONENCIA Y DEBATE SOBRE LA EDUCACIÓN PARA MIGRANTES

Los estudiantes de Holtville participaron en el onceavo torneo anual estatal de ponencia y debate sobre la educación para migrantes, que se llevó a cabo en Monterey, California, en Mayo de 2025. Los estudiantes en el programa de educación para migrantes compitieron en una variedad de categorías de ponencia y debate. Nuestros estudiantes se desempeñaron de forma excepcional. Un total de 13 estudiantes participaron en el torneo.

## ESTÁN INVITADOS

La junta del fideicomiso del Distrito escolar consolidado de Holtville lleva acabo reuniones regulares el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. (a menos de que se comunique algún cambio) en la sala de la Mesa directiva del Distrito escolar consolidado de Holtville. Están invitados asistir a estas reuniones. Contácte a la oficina administrativa por adelantado al (760) 356-2974 para verificar.

## JUNTA DEL FIDEICOMISO

Ben Abatti Jr.....Presidente  
Julie Duarte.....Administrativo de la junta  
Jared Garewal.....Miembro  
Kevin Grizzle.....Miembro  
Larry Iten.....Miembro

## CONTÁCTENOS

Distrito escolar consolidado de Holtville  
621 East 6th St., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-2974

Primaria Finley  
640 Chestnut Ave., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-2929

Primaria Pine  
3295 Holt Rd., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-2615

Secundaria Holtville  
800 Beale Ave., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-2811

Preparatoria Holtville  
755 Olive Ave., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-2926

secundaria sam webb Freedom Academy  
524 W. 8th St., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-5718

Educación para adultos de Holtville  
522 W. 8th St., Holtville, CA 92250  
Teléfono.....(760) 356-1304

## NUESTRO SITIO WEB

[www.husd.net](http://www.husd.net)

4 <sup>th</sup> Grado.....	Sofia Gomez Meza	8 <sup>th</sup> Grado.....	Gabriela Michelle Arellano
4 <sup>th</sup> Grado. Esmeralda Joselyn Hurtado Pimentel		9 <sup>th</sup> Grado.....	Yanesi Michelle Padilla
5 <sup>th</sup> Grado.....	Florencia Corona Acuña	11 <sup>th</sup> Grado .....	Ayleen Marely Ruiz Lopez
5 <sup>th</sup> Grado.....	Jorge Garcia Torres	11 <sup>th</sup> Grado .....	Destiny Denisse Gonzalez
5 <sup>th</sup> Grado.....	Nathalia Katherine Ramos	11 <sup>th</sup> Grado .....	Jonathan Hurtado
6 <sup>th</sup> Grado.....	Maria Elva Garcia Salgado	12 <sup>th</sup> Grado.....	Naomy Raquel Marquez
6 <sup>th</sup> Grado.....	Ashley Marlen Ruiz Lopez		

## Finley Primaria

Esmeralda Hurtado Pimentel.....1er lugar discurso preparado  
Sofia Gomez.....1er lugar discurso extemporáneo  
Nathalia Ramos.....1er lugar discurso extemporáneo  
Jorge Garcia.....2do lugar discurso preparado  
Jorge Garcia.....3er lugar discurso extemporáneo

## Premios estatales de la

**secundaria Holtville**

Maria Elva Garcia Salgado .....2do lugar discurso preparado  
Gabriela Michelle Arellano .....1er lugar discurso extemporáneo  
1er lugar discurso preparado, 2do lugar discurso extemporáneo, 1er lugar discurso extemporáneo

## Premios estatales de la

**Preparatoria Holtville**

Yanesi Padilla .....1er lugar discurso extemporáneo, 1er lugar discurso preparado, 2do lugar discurso preparado,  
1er lugar discurso extemporáneo  
Naomy Marquez.....3er lugar discurso extemporáneo, 3er lugar Discurso preparado

## CONFERENCIA DE LIDERAZGO FFA EN SACRAMENTO

El pasado Abril de 2025, Holtville FFA llevó orgullosamente a 48 estudiantes a la Conferencia estatal de liderazgo 2025 FFA en Sacramento, donde 7,000 miembros de todo el estado se reunieron a lo largo de cuatro días de sesiones generales, talleres y competencias que inspiraron el crecimiento personal y el liderazgo. Nuestros estudiantes aprovecharon al máximo las oportunidades, escuchando a ponentes motivacionales, explorando la exposición profesional y compitiendo en concursos estatales.

El equipo de Procesos parlamentarios de Holtville calificó dentro de los mejores 6 en California, mientras que varios miembros mostraron proyectos de agro ciencias a nivel estatal. Un momento especial fue el nombramiento de Kate Grizzle con la beca Almond Board of California State, reconociendo su arduo trabajo y dedicación. La conferencia también resaltó la transición de oficiales estatales y la elección de un nuevo equipo que liderará al FFA en el 2025-26. Por medio de sus logros, el FFA de Holtville nuevamente representó a nuestra comunidad con orgullo, demostrando el liderazgo, la escolaridad y la excelencia en agricultura que continua definiendo a nuestra división.